



**SAISON
24-25**

ON NE PAIE PAS ! ON NE PAIE PAS !

**Texte : Dario Fo et Franca Rame
Mise en scène : Bernard Levy**

**Vendredi 7 février | 20h30
Dès 14 ans | 2h05**

ON NE PAIE PAS ! ON NE PAIE PAS !

LE SPECTACLE

D'abord écrite en 1974, sur fond de luttes ouvrières à Milan, cette satire politique a été réécrite en 2008 au moment de la crise des subprimes. Une critique acerbe et truculente de notre société de consommation, dans une pièce d'une actualité déconcertante !

PAS SEULEMENT UNE COMÉDIE, UNE SATIRE SOCIALE

Mettre en scène *On ne paie pas !* *On ne paie pas !*, c'est s'appuyer sur la précision du texte de Dario Fo et Franca Rame : dérouler les situations les unes après les autres en cherchant à conserver un équilibre continu entre la terrible précision comique du texte (dans son rythme et sa construction) et son outrance libératrice. Un autre équilibre me semble indispensable à tenir : conserver l'actualité sociale et politique tout en préférant le côté archétypal et universel de la comédie à son caractère militant et son contexte italien. En effet, l'extrême actualité du propos ne doit pas nous enfermer dans une reconstitution réaliste, mais doit être à la fois maintenue et dépassée pour que la pièce apparaisse comme une fable sur l'homme, son rapport au

travail et au pouvoir. Il s'agit peut-être d'envisager aussi l'emballement comique comme une forme de poésie – une universalité semblable, par exemple, à celle de Charlie Chaplin dans *Les Temps modernes*. Envisager le rire comme une façon de renvoyer chacun d'entre nous à lui-même, à ses doutes, ses faiblesses, ses manquements, comme à ses élans, ses utopies et ses engagements. L'enjeu serait donc de trouver une forme scénique et un jeu d'acteur aussi précis et aussi libres que l'écriture de Dario Fo et Franca Rame, aussi réalistes et aussi fous : plonger le spectateur dans un monde qu'il reconnaît (donner un ancrage réel à la pièce) tout en lui proposant une forme qui l'extrait de ce réel pour accroître encore le caractère libérateur de la comédie. Ouvrir à une forme de poésie comique nourrie par le burlesque.

Bernard Levy, metteur en scène

DARIO FO ET FRANCA RAME

Dario Fo et Franca Rame sont auteurs, metteurs en scène, dramaturges et comédiens.

Ils créent en 1958 la compagnie Fo-Rame. Après 1968, la compagnie est organisée en coopérative pour éviter les contrôles aussi bien économiques que politiques. Les spectateurs deviennent des adhérents et chaque pièce est suivie d'un débat. Mari et femme, le duo écrit et met en scène de nombreuses pièces sociales ou politique qui suivent l'actualité immédiate. Par conviction « anti-bourgeoise », ils amènent le théâtre dans les usines et les maisons du peuple, s'inspirant de l'idée de théâtre national populaire du TNP et des pièces de Brecht.

Le caractère militant de leur théâtre induit une violence à l'égard du pouvoir en place. Leur anti-conformisme, ainsi que leur engagement politique et social les entraînent dans d'innombrables procès et controverses en Italie, avec l'Etat, la police, la télévision ou même le pape.

En 1974, ils inaugurent leur propre théâtre dans un ancien marché couvert, la Palazzina Liberty, avec leur pièce à succès *Faut pas payer ! (Non si paga, non si paga !)*, aujourd'hui nommé *On ne paie pas ! On ne paie pas !*

Dario Fo obtient la consécration internationale pour son abondante production théâtrale en se voyant attribuer le prix Nobel de littérature en 1997. Franca Rame devient sénatrice du Piémont de 2006 à 2008.

DISTRIBUTION

Texte

Dario Fo et Franca Rame

Traduction - Adaptation

Toni Cecchinato et Nicole Colchat

Mise en scène

Bernard Levy, Cie Lire aux Eclats

Collaboration Artistique

Jean-Luc Vincent

Scénographie

Damien Caille-Perret

Construction décor

Atelier MC2

Lumières

Christian Pinaud

Avec

Eddie Chignara, Anne-Elodie Sorlin, Flore Babled, Grégoire Lagrange, Jean-Philippe Salério, Elie Chapus

Costumes

Claudia Jenatsch

Avec le soutien de

l'atelier costumes de la MC2

Son

Jean de Almeida

Maquillage

Catherine Saint-Sever

Accessoiriste

Roberta Chiarito

Régie générale

Carlos Perrez

Régie plateau

Mehdi Kaci

Olivier Aufrere

MENTIONS LÉGALES

Production déléguée

Saison 2021 à 2023 : MC2 : Grenoble

Saison 2024-2025 : Théâtre-Sénart,

Scène nationale

Coproduction

MC2 : Grenoble, Théâtre-Sénart,

Scène nationale, Théâtre Montansier -

Versailles, Le Volcan - Scène nationale

du Havre, Cie Lire aux Eclats

Soutien

La Spedidam et le Fonpeps



PROCHAINEMENT À L'EMC

CÔTÉ SPECTACLES

Jeudi 13 février à 20h30

Woman of the year

Jean Lacornerie
- Comédie musicale -
2h10 | dès 10 ans | de 16€ à 25€

Tess Harding, une journaliste vedette de la télévision, va être élue Femme de l'année. Elle est puissante et célèbre. Son métier, c'est sa vie. Son mari, dessinateur de presse, passe souvent en second. Leur couple survivra-t-il à cette situation ?

Atelier comédie musicale,

le samedi 8 février de 13h à 17h,
avec Jean Lacornerie.

De la scène à l'écran : Comédie Musicale

Samedi 15 février à 14h : *Hair*

Dimanche 16 février à 16h30 : *West Side Story*

Mardi 18 février à 20h30 : *La La Land*

Jeudi 13 mars à 20h30

Le rouge et le noir

Catherine Marnas
- Théâtre -
2h | dès 14 ans | de 16€ à 25€

Catherine Marnas propose une adaptation contemporaine du roman de Stendhal. *Le Rouge et le Noir*, centrée sur le procès de Julien Sorel (le talentueux Jules Sagot, repéré dans la série télévisée à succès *Le Bureau des légendes*) propose une réflexion dépoussiérée sur le statut de transfuge de classe et les ressorts aveugles de l'ambition.

CÔTÉ CINÉMA - SÉANCE ÉVÉNEMENT

Dimanche 16 février à 13h

Napoléon

D'Abel Gance | France | 1927 | 7h30 + entracte de 1h
Muet | Avec **Albert Dieudonné, Vladimir Roudenko**

L'épopée napoléonienne d'Abel Gance dans sa « Grande Version ». Après 16 ans d'une restauration collective sans précédent dans l'histoire de La Cinémathèque française, le public est invité en 2025 à venir juger sur pièce un film que nul n'a jamais vu depuis 1927.

Une reconstruction exemplaire menée par Georges Mourier, et dotée d'une partition inédite due au talent de Simon Cloquet-Lafolloye, enregistrée par les musiciens des orchestres de Radio France.

Tarif unique à 9€

Toute la programmation et la billetterie en ligne sur www.emc91.org

01 69 04 98 33 | billetterie@emc91.org

 EMC - 1 Théâtre et 3 Cinémas

 Marcelle Carné

